

dr. sc. Ana Mihaljević  
[https://stin.hr/portfolio-items/dr-sc-ana-mihaljevic/  
amihaljevic@stin.hr](https://stin.hr/portfolio-items/dr-sc-ana-mihaljevic/amihaljevic@stin.hr)  
Staroslavenski institut  
Demetrova 11, Zagreb

### Kratak životopis

Ana Mihaljević rođena je 1989. u Zagrebu. U Zagrebu je završila Klasičnu gimnaziju i diplomirala latinski jezik i rimsku književnost te kroatistiku na Filozofskome fakultetu. Završila je poslijediplomski doktorski studij lingvistike obranivši doktorski rad *Sintaksa hrvatskoglagoljskih tekstova prevedenih s latinskoga*. Od 2019. zaposlena je kao znanstvena suradnica na Staroslavenskome institutu na Odjelu za *Rječnik crkvenoslavenskoga jezika hrvatske redakcije*. Autorica je više od 30 znanstvenih radova i sudjelovala je na više od 40 znanstvenih skupova u zemlji i inozemstvu. Cjeloviti popis njezinih radova dostupan je na <https://www.bib.irb.hr/pregled/profil/35195?page=1>. Vanjska je suradnica Odsjeka za klasičnu filologiju Filozofskoga fakulteta u Zagrebu. Članica je Znanstvenoga centra izvrsnosti za hrvatsko glagoljaštvo te suradnica na HRZZ-ovu projektu *Retrodigitalizacija i interpretacija hrvatskih gramatika do ilirizma – RETROGRAM* te sveučilišnome projektu *Jezična analiza odabranih ranokršćanskih tekstova*.

### Kratak opis radionice

Izrada i mogućnosti korpusa hrvatskoglagoljičnih tekstova u bazi [beram.stin.hr](http://beram.stin.hr)

Baza [beram.stin.hr](http://beram.stin.hr) izrađuje se u okviru djelatnosti Znanstvenoga centra izvrsnosti za hrvatsko glagoljaštvo. Centar djeluje od 2014. godine. Njegovo je središte Staroslavenski institut u Zagrebu. U sklopu Centra istražuju se hrvatskoglagoljični rukopisi iz istarskoga Berma. Glavni je cilj projekta obraditi i opisati beramske misale i brevijare. U sklopu projekta izrađuje se javno dostupna baza podataka o tim tekstovima, koje se može pretraživati po jezičnim, tekstološkim, liturgijskim i paleografskim parametrima. U bazu se unose i podatci o ligaturama, skraćenicama i tipovima slova te svi relevantni gramatički podatci.

U radionici će se pokazati kako se baza izrađuje, čemu služi i koje mogućnosti pretrage omogućuje. Studentima će se pokazati koraci u izradi korpusa: 1. upis teksta, 2. gramatičko označivanje, 3. označivanje paleografskih značajka. Zatim će se prikazati mogućnosti pretrage teksta po zadanim parametrima. Istaknut će se mogućnosti uporabe baze u znanstvenome radu i prednosti u odnosu na klasične metode rada. Pokazat će se konkretni primjeri pretrage i studenti će moći sami isprobati rad u bazi. Cilj je radionice prikazati suvremene metode obrade hrvatskoga crkvenoslavenskog teksta te produbiti studentska znanja o mogućnostima digitalne humanistike.